

Документ подписан простой электронной подписью  
Информация о владельце:  
ФИО: Исаев Игорь Магомедович  
Должность: Проректор по безопасности и общим вопросам  
Дата подписания: 28.09.2023 12:49  
Уникальный программный ключ:  
d7a26b9e8ca85e98ec3de2eb454b4659d061f249

## РЕЦЕНЗИЯ

### на основную профессиональную образовательную программу высшего образования – программу магистратуры

45.04.02 – Лингвистика

Цифровая лингвистика и локализация

Основная профессиональная образовательная программа высшего образования «Цифровая лингвистика и локализация» (далее – ОПОП ВО) разработана коллективом преподавателей кафедры иностранных языков и коммуникативных технологий Института базового образования федерального государственного автономного образовательного учреждения высшего образования Университет науки и технологий МИСИС (НИТУ МИСИС).

ОПОП ВО представляет собой систему документов, разработанную на основе Образовательного стандарта высшего образования (ОС ВО) НИТУ МИСИС по направлению подготовки 45.04.02 «Лингвистика», уровня магистратура, утвержденного приказом НИТУ МИСИС от «18» марта 2021 г., № 2-21.

Рецензируемая ОПОП ВО включает: общую характеристику; характеристику профессиональной деятельности магистра компетенции выпускника, формируемые в результате освоения ОПОП ВО; календарный учебный график; учебный план; рабочие программы дисциплин; программы практик, научно-исследовательской работы; методические материалы, обеспечивающие реализацию соответствующий образовательной технологии; перечень учебной литературы необходимой для изучения дисциплин, практик, выполнения научно-исследовательской работы; программу государственной итоговой аттестации; фонды оценочных материалов для проведения текущего контроля успеваемости, промежуточной и государственной итоговой аттестации и другие нормативно-методические документы и материалы, обеспечивающие высокое качество подготовки обучающихся.

ОПОП ВО регламентирует цели, ожидаемые результаты, содержание, условия и технологии реализации образовательного процесса, оценку качества подготовки выпускника по данному направлению подготовки.

Целью ОПОП является развитие у обучающихся личностных качеств и формирование компетенций, установленных соответствующим ОС ВО НИТУ МИСИС, а также компетенций, установленных в соответствии с ОПОП ВО Магистры, освоившие данную образовательную программу, готовы к выполнению следующих видов профессиональной деятельности: научно-исследовательская, переводческая.

ОПОП ВО отвечает требованиям ОС ВО НИТУ МИСИС по структуре и содержанию.

Компетентность выпускников, планируемая в ОПОП ВО, соответствует требованиям переводческой компании ООО «Агентство «Транслинк» (Москва), которые предъявляются к работникам соответствующего функционала (соответствующих должностей). Выпускники, успешно освоившие программу, могут занимать должности переводчика, переводчика-редактора, менеджера-переводчика, ассистента технологической поддержки (переводческих проектов), ассистента контроля качества, корректора переводов.

Качество содержательной составляющей учебного плана не вызывает сомнений. Структура учебного плана в целом логична и последовательна. Оценка рабочих программ учебных дисциплин позволяет сделать вывод о достаточном уровне как материального, так и методического обеспечения. Содержание рабочих программ соответствует требованиям основной характеристики ОПОП ВО. Учебная работа студентов организуется в процессе подготовки магистров в следующих формах: лекции, консультации, практические занятия, выполнение контрольных работ, самостоятельная работа, научно-исследовательская работа, практики.

В соответствии с требованиями ОС ВО НИТУ МИСИС для аттестации обучающихся на соответствие их персональных достижений поэтапным требованиям соответствующей ОПОП ВО созданы фонды оценочных материалов для проведения текущего контроля

успеваемости и промежуточной аттестации, государственной итоговой аттестации. Эти фонды включают контрольные вопросы и типовые задания для практических занятий, контрольных работ, экзаменов; тесты и компьютерные тестирующие программы; примерную тематику рефератов и т. п., а также иные формы контроля, позволяющие оценить степень сформированности компетенций обучающихся.

Разработанная ОПОП ВО имеет высокий уровень обеспеченности учебно-методической документацией и материалами. Представлены рабочие программы всех заявленных дисциплин, практик, научно-исследовательской работы и итоговой аттестации.

К реализации ОПОП ВО привлекается достаточно опытный профессорско-преподавательский состав, а также ведущие специалисты отрасли. Материально-техническое обеспечение ОПОП ВО и обеспеченность ОПОП ВО научно-педагогическими кадрами соответствует требованиям, предъявляемым собственным образовательным стандартом НИТУ МИСИС и соответствующим требованиям, установленным ФГОС ВО, позволяют проводить все виды учебной и воспитательной работы и формировать необходимые компетенции обучающихся.

### ЗАКЛЮЧЕНИЕ:

Основная профессиональная образовательная программа 45.04.02 «Лингвистика» по направлению «Цифровая лингвистика и локализация» имеет комплексный и целевой подход для подготовки магистра, обладающего требуемыми профессиональными навыками и компетенциями, необходимыми для дальнейшей профессиональной деятельности и рекомендуется к реализации в НИТУ МИСИС.

Рецензент:

Заместитель генерального директора ООО «Агентство  
«Транслинк» (переводческая компания), г. Москва

Казарцева Ольга Михайловна

(Фамилия Имя Отчество - полностью)

(уч. степень, уч. звание – при наличии, должность, место работы)

без даты

(дата)

Подпись

(Фамилия И.О.)

М.П.  
заверяю

(должность работника отдела  
кадров организации)

(подпись)

(И.О. Фамилия)

